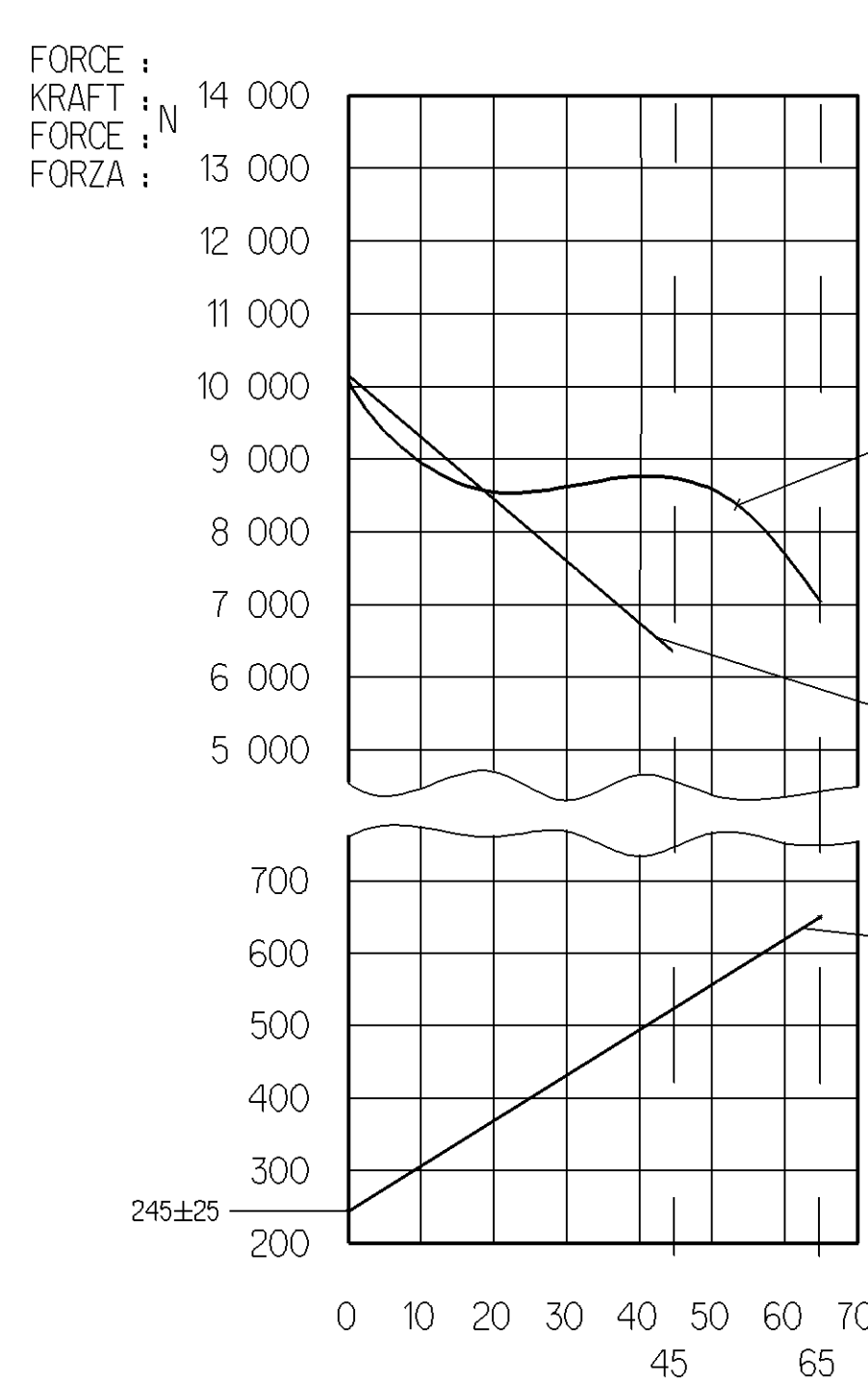


SURFACE PROTECT. OBERFL. SCHUTZ		MEDIUM : AIR MEDIUM : LUFT FLUIDO : AIR FLUIDO : ARIA		NOMINAL DIAMETER : NENNWEITE : DIAMETRO NOMINALE : MIN Ø8.5		WIDTH ACROSS FLATS SCHLÜSSELWEITE SURPLATS LARGHEZZA IN CHIAVE	
I	JED-240-3	THERMAL RANGE OF APPLICATION : THERMISCHER ANWENDUNGSBEREICH : -40°C...+80°C GAMME D'APPLICATION THERMIQUE : CAMPO DI APPLICAZIONE TERMICA :					
II	JED-256-1	PORT : SERVICE BRAKING SYSTEM, WORKING PRESSURE : (TEMPORARILY : ANSCHLUSS : BETRIEBSBREMSEANLAGE, BETRIEBSDRUCK (KURZZEITIG : ORIFICE : DISPOSITIF DE FREINAGE DE SERVICE, PRESSION D'UTILISATION : (DE COURTE DUREE : Pe max. = 10.5 bar ORIFIZIO : DISPOSITIVO DI FRENATURA DI SERVIZIO, PRESSIONE DI ESERCIZIO : (BREVE TEMPO SOLO :					
III	JED-371	PORT : SPRING BRAKE CYLINDER, WORKING PRESSURE : (TEMPORARILY : ANSCHLUSS : FEDERSPEICHERZYLINDER, BETRIEBSDRUCK (KURZZEITIG : ORIFICE : CYLINDRE A RESSORT, PRESSION D'UTILISATION : (DE COURTE DUREE : Pe max. = 8.5 bar ORIFIZIO : CILINDRO A MOLLA, PRESSIONE DI ESERCIZIO : (BREVE TEMPO SOLO :					
IV	AL JED-259	TECHNICAL DATA TECHNISCHE DATEN					
V	RUBBER / PLASTIC						
VI	MS						
VII	JED-240-2						
VIII							
IX							
X							



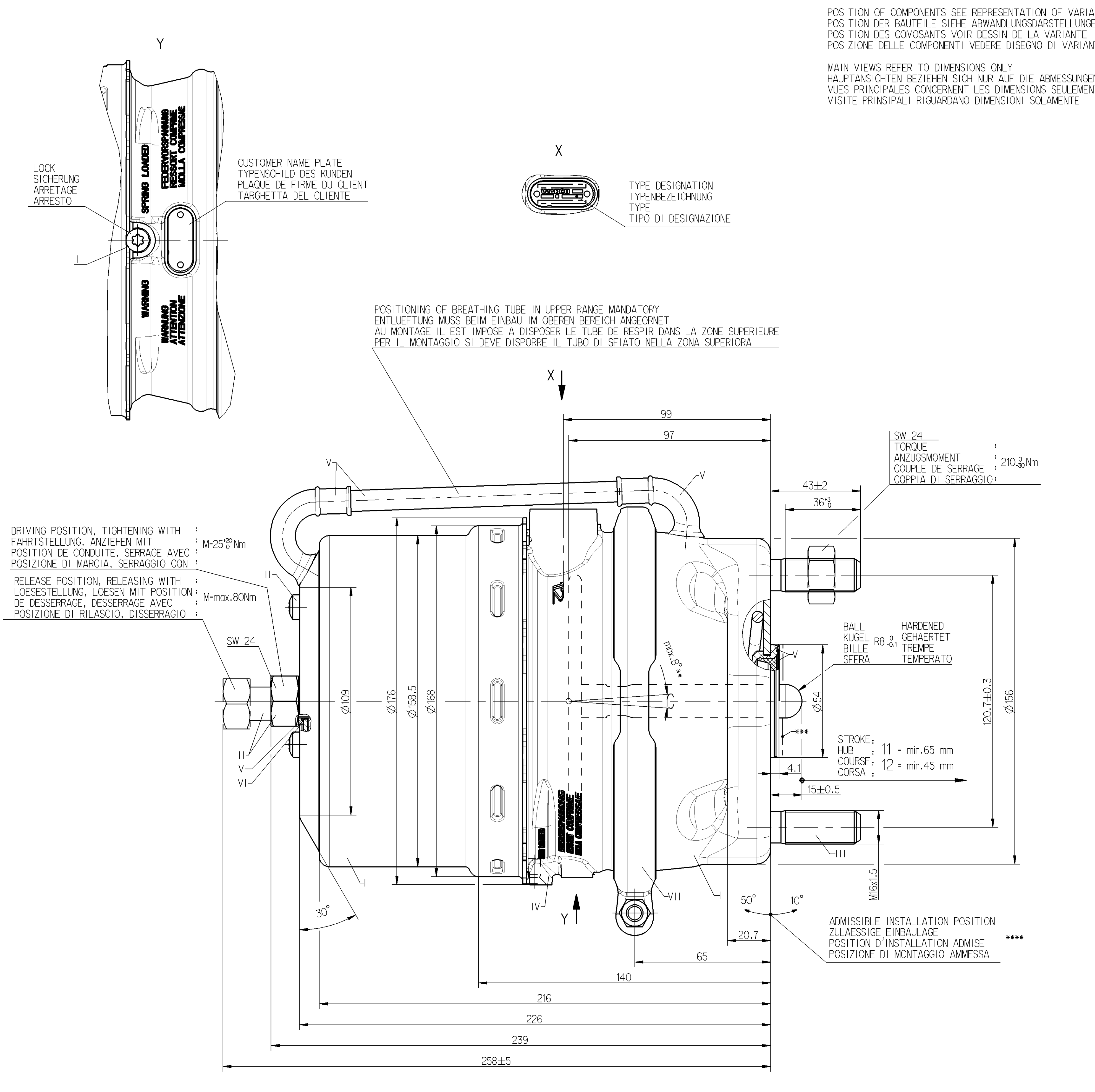
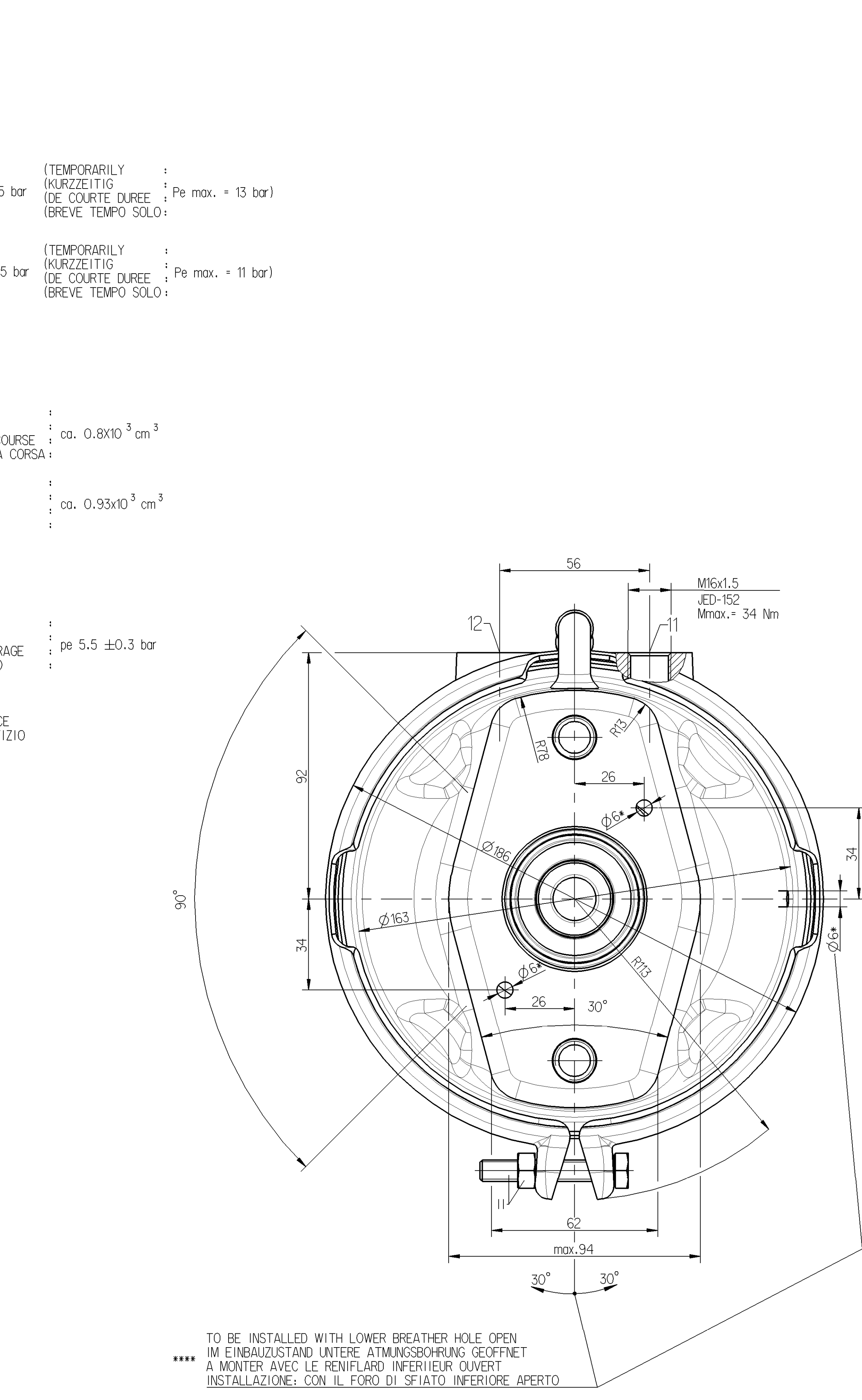
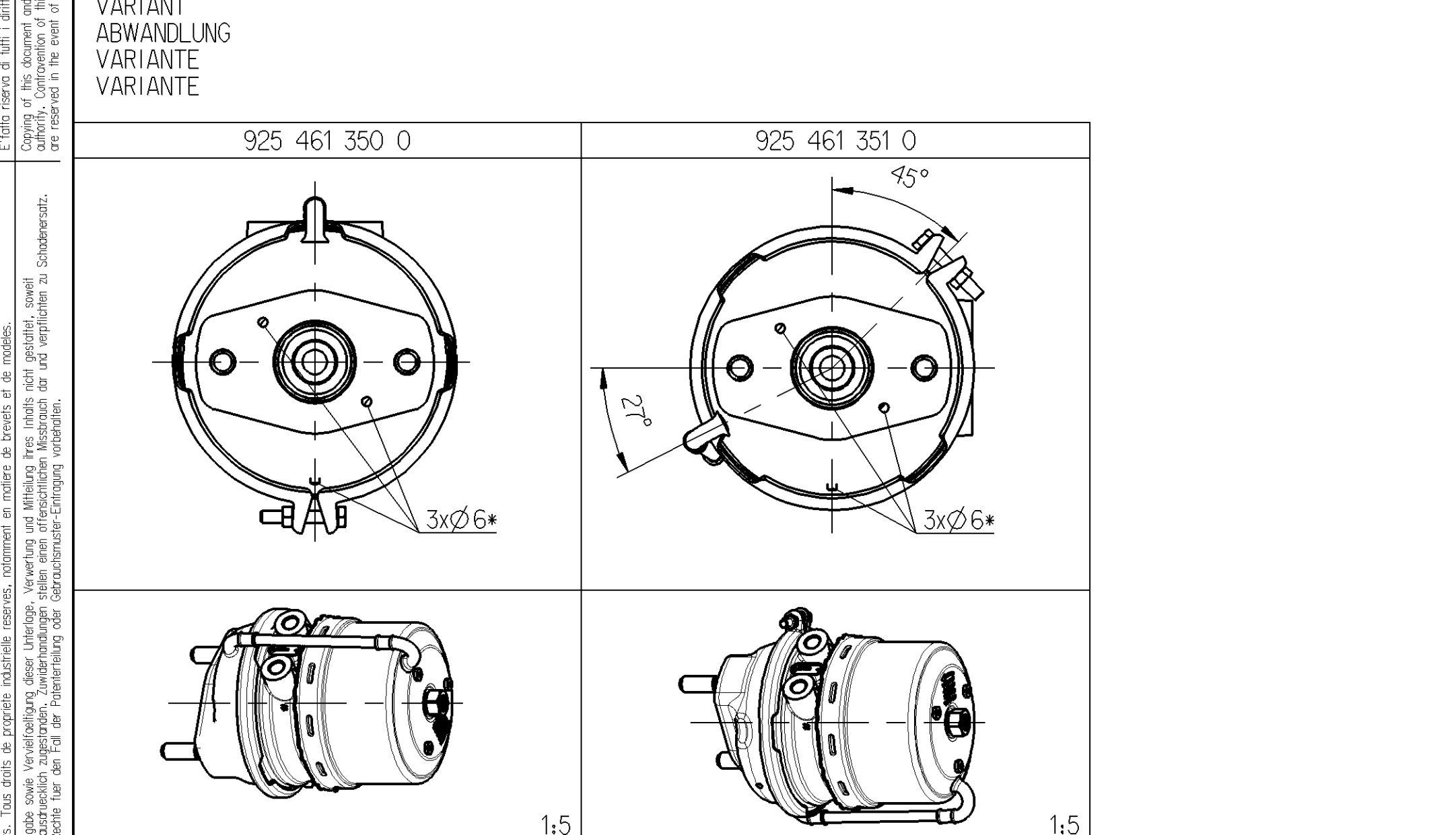
- * OPEN BREATHER HOLE
OFFEN ATMUNGSBOHRUNG
OUVERT TROU RESPIREUR
APERTO FORO RESPIRATORE
- ** DEFLECTION : max. 8° AT STROKE
AUSLENKUNG : max. 8° BEI HUB 0 mm
DEFLEXION : A COURSE
DEVIATIONE : A CORSA
- *** SEALING SURFACE
DICHTFLÄCHE
SURFACE D'ÉTANCHEITÉ
SUPERFICIE DI TENUTA
- **** VERTICAL POSITION PERMISSIBLE
VERTIKALE LAGE ZULÄSSIG
POSITION VERTICALE ADMISE
POSIZIONE VERTICALE AMMESSA

DELIVERY
ANLIEFERUNG
LIVRAISON
FORNITURA

RELEASE POSITION
LOESESTELLUNG
POSITION DE DESSERRAGE
POSIZIONE DI RILASCIO

DRIVING POSITION
FAHRTSTELLUNG
POSITION DE MARCHÉ
POSIZIONE DI MARCIA

TO BE INSTALLED WITH LOWER BREATHER HOLE OPEN
IM EINBAUZUSTAND UNTERE ATMUNGSBOHRUNG GEOFFNET
A MONTER AVEC LE RENIFLARD INFÉRIEUR OUVERT
INSTALLAZIONE: CON IL FORO DI SFIATO INFERIORE APERTO



DRIVING POSITION, TIGHTENING WITH :
FAHRTSTELLUNG, ANZIEHEN MIT : M=25±0.8 Nm
POSITION DE CONDUITE, SERRAGE AVEC :
POSIZIONE DI MARCIA, SERRAGGIO CON :

RELEASE POSITION, RELEASING WITH :
LOESESTELLUNG, LOESEN MIT POSITION : Mmax.80Nm
DE DESSERRAGE, DESSERRAGE AVEC :
POSIZIONE DI RILASCIO, DISSERRAGGIO :

POSITIONING OF BREATHING TUBE IN UPPER RANGE MANDATORY
ENTLUFTUNG MUSS BEIM EINBAU IM OBEREN BEREICH ANGEORNET
AU MONTAGE IL EST IMPOSE A DISPOSER LE TUBE DE RESPIR DANS LA ZONE SUPERIEURE
PER IL MONTAGGIO SI DEVE DISPORRE IL TUBO DI SFIATO NELLA ZONA SUPERIORE

SW 24
TORQUE
ANZUGSMOMENT
COUPLE DE SERRAGE : 210.5 Nm
COPPIA DI SERRAGGIO :

BALL KUGEL R8.5
BILLE GEAERTET TEMPERATO
SERRA

STROKE :
HUB : 11 = min.65 mm
COURSE : 12 = min.45 mm

ADMISSIBLE INSTALLATION POSITION
ZULÄSSIGE EINBAULAGE
POSITION D'INSTALLATION ADMISE
POSIZIONE DI MONTAGGIO AMMESSA

925 461 351 0	2192929	7.8	CUSTOMER'S NO. KUNDEN-NR. No. CLIENTE No. CLIENTE	MASS GEWICHT MASSE MASSA (kg)	925 461 359 0	053 ML 1/1	24/16
925 461 350 0	2192928	7.8					
IDENTIFICATION							

POSITION OF COMPONENTS SEE REPRESENTATION OF VARIANTS
POSITION DER BAUTEILE. SIEHE ABWÄNDLUNGSDARSTELLUNGEN
POSITION DES COMPOSANTS VOIR DESSIN DE LA VARIANTE
POSIZIONE DELLE COMPONENTI VEDERE DISEGNO DI VARIANTE

MAIN VIEWS REFER TO DIMENSIONS ONLY
HAUPTANSICHTEN BEZIEHEN SICH NUR AUF DIE ABMESSUNGEN
VUES PRINCIPALES CONCERNENT LES DIMENSIONS SEULEMENT
VISITE PRINCIPALI RIGUARDANO DIMENSIONI SOLAMENTE

